هونەرێ ئەڤاندنێ

ئێریشێ فرۆم

وەرگێڕانی

لەزگینێ ئاڤدەرهمانێ چالی



3 3 7 3 9

Preview sample - page 1 of 5 - Soran University Academic Digital Library

ئەو کتێب پاچفەیەکا فێ کتێبێ یە:

The art of loving, Erich from, perennial classic edition (an imprint of Harper Collins Publishers), ٢٠٠٠ (originally ١٩٥٦ Harper).

وەزارەتی پۆشنبیری

بەڕێوەبەرایەتی گشتیی رۆژنامەنووسی و چاپ و بڵاوکردنەوە

ناوی کتێب: هونەرێ ئەڤاندنێ

زنجیرەی کتێب: ٤١٠

نووسینی: ئێریکی فرۆم

وەرگێڕانی: د. لەزگینێ ئاڤدرەهمانی

پیتچنین: کوردۆبێ چالی

تیراژ: ٥٠٠ دانە

نرخ: ٣٠٠٠ دینار

لە بەڕێوەبەرایەتی گشتی کتێبخانە گشتیەکان/ ژمارەی سپاردنی (٨٢٢) ساڵی (٢٠٠٩)ی پێدراوە.

• مافی چاپکردنی پارێزراوە بۆ وەزارەتی رۆشنبیری و خاوەنی کتێبەکە

• ئەم کتێبەو کتێبەکانی وەزارەتی رۆشنبیری لەسەر ئەم سایتە بخوێنەوە

www. Kurdchap. com

Preview sample - page 2 of 5 - Soran University Academic Digital Library

ناڤەرۆك

پەیڤەك ژ پاچڤەكەری..... د

دیباج..... ١

نێك

نەرێ نەڤێن هونەرە؟..... ٤

دو

بیردۆزا نەڤینێ..... ١٢

١. نەڤین، بەرسڤا پرسگرێكا هەبوونا مرۆڤی..... ١٢

٢. نەڤینا ناڤبەرا دایبابان نوو زارۆی دا..... ٥٨

٣. بابەتێن نەڤینێ..... ٦٩

نەڤینا برایانی..... ٧٠

نەڤینا دایكانی..... ٧٣

نەڤینا گوهنێلبازانە (=نیرۆتیك)..... ٧٨

نەڤینا خوە..... ٨٤

نەڤینا خودێ..... ٩٢

سێ

نەڤین نوو هلوەشیانا وێ د جڤاكا رۆژئاڤایی یا نوو دەم دا..... ١١٨

چار

بجهكرنا نەڤینێ..... ١٤٩

نێزیكێ فرۆم كی یە؟..... ١٨٥

Preview sample - page 3 of 5 - Soran University Academic Digital Library

پەیڤەك ژ پاچڤەكەری

تشتەكێ گەلەك ساناهی نینە كو مرۆڤ كتێبەكا مینا ڤێ كتێبێ بكوردینت. نەڤ كتێب مشتی زاراڤ (=موستەلەح)، پەیڤ، دەربرین نوو رامانێن وەسا یە كو كێم ژ وان خوەجهی بێن زۆزانێن زمانێ كوردی نە. من نەڤ كارێ گران ب نەڤینا كوردیێ نوو كوردان كر. نەز دخوازم كو دەلیڤەیێن باش ل بەر زارۆیێن مە، پاشەرۆژا مە هەبن. دەلیڤەیێن نیاسینا ڤێ جیهانا بەرفرەه نوو كەڤنار، ڤێ جیهانا بچووك یا كو بوویە گوندەك، نوو جارنا ژی هەست دكی گەلەك جوانە نوو ج نیشانێن كەڤناربوونێ پێڤە دیار نینە. كو جیهان ب خوە ڤان هەمی هەڤدژیان ڤەبجەوینت، هزر نوو رامانێن مرۆڤان چاوا هەڤدژیێ نەڤەحەوینن؟ ژ خوە هەما هەڤدژی یا جیهانێ، نەگەر هەڤدژیەكا وێ هەبت، ما نە سووچێ نهێررین، شرۆڤەكرن نوو بەرێكڤەدانێن مە مرۆڤانە؟ نەرێ گەلۆ هوون هزر دكن كو ژبۆ پەزێن كووستانێن وەلاتێ مە، پەزێن كو بەری هەر پەزەكێ دی ل جیهانێ كەهی بێن مرۆڤان بوون، جیهان ژ وێ رۆژێ هەتا نها گەلەك هاتی یە گوهارتن؟ نەرێ هوون دهزرن كو لاورێن نووحێ نەبی سواری گەمی یا خوە كرن نوو ژ نقوومبوونێ قورتالكرن وەكی مە جیهانا نەڤرۆ گوهارتی دبینن؟

تشتێ كو مە ژ وان ڤەدقەدینت تەنێ زمانە. نەگەر كورد نان هەر نەتەوەیەكا دی نەكارن زمانێ خوە د هەمی وار نوو بیاڤێن ژیانێ دا بجەبتینن نەو ژی ژ خزم نوو نەقرەبایێن خوە بێن بەری "مرۆڤبوونێ" نێزیكتر دبن هەتا ژ نەتەوەیێن كو شیبانە

Preview sample - page 4 of 5 - Soran University Academic Digital Library

بچن سەر هەیڤێ نوو خوە نێکدل کری یە کو هەتا سالا ٢٠٢٥ێ پێ بێ خود لسەر مەریڤێ موکم بکن.

نەگەر هوون زەحمەتیان د خویندنا ڤێ کتێبێ دا ببینن، هندەك ژ وان زەحمەتیان دبت سووچێن من بن. نەز دخوازم ب زمانەکی بنڤیسم کو نە دەڤوکا داپیرا من یا چالی بت، نە ژی دەڤوکا میر جەلادەتێ رەحمەتی. کارەکێ وها گەلەك ساناهی نینە. لێ نەز باوەرم کو زمانەکێ پیڤانکی بێ کوردی هوسا نەبت پەیدا نابت. سەدەمەکا دی یا زەحمەتی بێتن هەوە ل دەما خویندنێ دبت کو هوون ب خوە بن. دبت کو کوردی یا هەوە گەلەك باش نەبت، دبت کو هوون گەلەك ل زمانێ خوە خودی دەرنەکەڤت بن (=هەوە خوە لێ نەکربت خودان).

د پاچڤەیا ڤێ کتێبێ دا من بزاڤ کری یە، ب قاسی کو ژ من هاتی یە، ل بەرانبەری زاراڤ نوو پەیڤێن تەکنیکی نوو نوو پەیڤ نوو زاراڤێن کوردی بکار بنینم. دەما پەیڤەکا کوردی ب بەر چاڤێن من نەکەڤت بت، من پەیڤەکا نوو ل گۆرەبێ زانینا خوە دارشتی یە. پەیڤەکا کەڤنتر نان بەرانبەرا وێ یا بەرنیاستر ب زمانێ عەرەبی نان زمانەکێ نەوروپایی دناڤبەرا دو کڤانان (=پەرانتەزان) دا ب دوو پەیڤا نوو دا دهێت. هەوە نموونەیەکا وێ ل ڤێدەرێ دیت، دەما من پەیڤا "پەرانتەزان" ب دوو پەیڤا "کڤانان" نڤیسی. لەوما، نەگەر پەیڤ نان زاراڤەکا نوو هەبت کو من هزرکربت مومکنە خویندەڤان تێ نەگەهت، من بەرانبەرەکا بەرنیاستر دناڤبەرا کڤانان دا نیشانە نوو نیشانەکا نێکسانیێ ("=") ل پێشی یا وێ پەیڤا بەرنیاس زێدەکری یە. ژبەر ڤێ نێکێ، ل هەر دەرا هوون د دەقێ دا کڤانەکێ ببینن کو = ب دوو را نەهات بت، نەو کڤان ژ دەقێ ننگلیزی ب خوە نوو ژ نێریکێ فرۆمە. من نەخوەستی یە تێبینی نان شرۆڤەیێن خوە ل دەقێ زێدە بکم، تەنێ پەیڤێن بەرانبەر نەبن کو نەو ژی دناڤبەرا دو کڤانان دا دهێن نوو =ەك ل پێشی یا وانە.

Preview sample - page 5 of 5 - Soran University Academic Digital Library